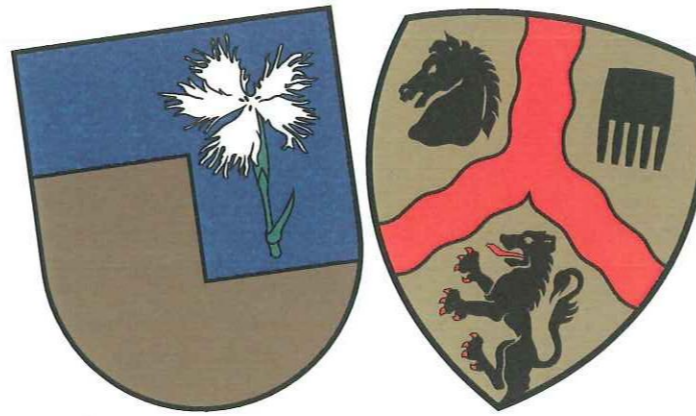


## Sadraudzības vienošanās



Mēs, kā Mazsalacas pilsētas un Hārzevinkelas. Kombineiera pilsētas pārstāvji, priecājamies par jau 25 gadus ilgajām draudzības saitēm, kas vieno mūsu pilsētas un to iedzīvotājus.

Lai nostiprinātu mūsu draudzību, mēs parakstām šo sadraudzības vienošanos, apņemoties arī turpmāk paplašināt Hārzevinkelas un Mazsalacas novada sakarus un sekmēt sadarbību kultūras, izglītības, saimnieciskajā, sociālajā un pārvaldes jomā, apzinoties, ka miers un sociālais progress Eiropā balstās uz cilvēku savstarpējo izpratni, satiecību un cieņu.

Hārzevinkelā, 2017. g. 7. jūlijā

Hārzevinkelas. Kombineiera  
pilsētas vārdā

Sabine Amsbeck-Dopheide  
pilsētas priekšsēdētāja

Mazsalacas novada vārdā

Harijs Rokpelnis  
domes priekšsēdētājs

## Partnerschaftsvertrag

Wir, die gewählten Vertreter von Mazsalaca und Harsewinkel, Die Mähdrescherstadt, begrüßen die schon 25-jährigen freundschaftlichen Beziehungen, die unsere Städte und ihre Menschen verbinden.

Wir unterzeichnen diesen Partnerschaftsvertrag, um unsere Freundschaft zu stärken.

Wir verpflichten uns, Kontakte zwischen Harsewinkel und der Gemeinde Mazsalaca weiter zu intensivieren sowie die Zusammenarbeit in den Bereichen Kultur, Bildung, Wirtschaft, Soziales und Verwaltung zu fördern, in der Erkenntnis, dass Frieden und sozialer Fortschritt in Europa auf Verständnis zwischen den Menschen, Eintracht und Respekt basieren.

Harsewinkel, 7. Juli 2017

Im Namen der Stadt Harsewinkel  
Die Mähdrescherstadt

Sabine Amsbeck-Dopheide  
Bürgermeisterin

Im Namen der Gemeinde Mazsalaca

Harijs Rokpelnis  
Bürgermeister